

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva COMP/M.6434 – Teekay/Marubeni/Maersk LNG)**  
**Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku**  
**(Besedilo velja za EGP)**  
(2011/C 339/16)

1. Komisija je 14. novembra 2011 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>, s katero podjetje Teekay LNG Partners prek svoje hčerinske družbe Teekay LNG Operating, ki jo ima v popolni lasti, ter korporacija Marubeni (Japonska) z nakupom delnic pridobita v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah skupni posredni nadzor nad podjetjem Maersk LNG A/S (Danska).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
  - Teekay LNG Partners opravlja storitve morskega prevoza utekočinjenega zemeljskega plina, utekočinjenega naftnega plina in surove nafte,
  - korporacija Marubeni se ukvarja s proizvodi in izvaja storitve v mnogih sektorjih. Ta področja obsegajo uvoz in izvoz, pa tudi transakcije na japonskem trgu, povezane z živili, živilskimi proizvodi, tekstilom, surovinami, papirno kašo in papirjem, kemikalijami, energijo, kovinami in mineralnimi viri, prevozno opremo, vključujejo pa tudi trgovanje v tujini. Dejavnosti korporacije Marubeni obsegajo tudi energetske projekte in infrastrukturo, tovarniško in industrijsko opremo, finance, logistiko, informacijsko industrijo ter razvoj in gradnjo nepremičnin. Poleg tega se ukvarja s poslovnimi naložbami, razvojem in upravljanjem na svetovni ravni,
  - podjetje Maersk LNG A/S opravlja storitve prevoza utekočinjenega zemeljskega plina s plovili, zasnovanimi posebej v ta namen.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe ES o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij v okviru Uredbe ES o združitvah <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.6434 – Teekay/Marubeni/Maersk LNG na naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba ES o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 56, 5.3.2005, str. 32 (Obvestilo o poenostavljenem postopku).